

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Portable Fuel Distribution System	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-140108/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-140108	Date 2014-10-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-604-65831	
File No. - N° de dossier hs604.W6399-140108	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-11-19	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bertrand(hs604), Alain	Buyer Id - Id de l'acheteur hs604
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4025 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-140108/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-140108

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hs604W6399-140108

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs604

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification à la Demande de proposition est émise pour apporter les clarifications suivantes.

Q. À la section 2.2.2, Pompe de décharge/collecteur du sketch, quel est le débit maximum anticipé du jet de carburant pour le ravitaillement normal et durant le ravitaillement moteur en marche?

Pour la capacité de ravitaillement moteur en marche, la pression serait normalement 30 PSI.

Pour le ravitaillement normal en carburant, ceci dépend de la rapidité avec laquelle les tubes de transfert transféreront le carburant aux autres réservoirs lors du ravitaillement.

Ceci est généralement contrôlé par les techniciens et les mécaniciens de vol lors du remplissage en utilisant le déclencheur sur le gicleur.